

## **ОПШТИ УСЛОВИ ЗА НАСТАН СО БЕСПЛАТНО УЧЕСТВО "AMERICAN RIDE"**

### **Член 1 (Општи одредби)**

(1) Општите предметни услови ги определуваат условите за кандидатура и учество на посебен настан со бесплатно учество "AMERICAN RIDE" (во понатамошниот текст: настан). Превозот ќе биде организиран за избрани учесници.

(2) Организатор на настанот е Чептер 4 ДОО Претставници Скопје, Огњан Прица 1-4 / 10, 1000 Скопје (во понатамошниот текст: организатор) во соработка со Агенција 101 d.o.o., Дунајска цеста 139, 1000 Љубљана (во понатамошниот текст: соорганизатор).

### **Член 2 (Времетраење на настанот)**

(1) Настанот ќе се одржи помеѓу 22. и 23. 09. 2019, а апликациите на кандидатите заинтересирани за соработка се прифаќаат од 13. 09. 2019 до 19. 09. 2019 (до 24:00 часот).

(2) Времетраењето на настанот (датуми и/или час) дефинирано во овие општи услови е од информативна природа и може да се измени со решение на организаторите. Сите потенцијални промени на термините ќе бидат објавени на веб-страницата [www.gt-american-ride.com](http://www.gt-american-ride.com)

### **Член 3 (Услови за учество)**

(1) За учество на настанот можат да аплицираат граѓаните на Република Северна Македонија постари од 25 години, не смеат да бидат лишени од деловна способност или делумно лишени од деловна способност, мора да имаат возачка дозвола и да немаат физички или ментални здравствени проблеми.

(2) Условите за валидна кандидатура за учество во настанот се, учесниците во целост да го пополнат формуларот на интернет, да се согласуваат со општите услови и, во случај на нивен можен избор пред учество на настанот, писмено да потврдат дека кандидатот се согласува со општите услови на настанот.

(3) Со поднесување на апликацијата на веб-страницата се смета дека заинтересираните кандидати се согласуваат со општите услови.

### **Член 4 (Начин на соработка)**

(1) Заинтересираните кандидати можат да аплицираат за соработка исклучиво на веб-страницата [www.gt-american-ride.com](http://www.gt-american-ride.com), така што во целост го пополнат онлајн квизот и онлајн формуларот со своите податоци (име, презиме, година на раѓање, телефонски број, валидност на возачката дозвола и е-пошта).

(2) Организаторот и соорганизаторот ќе ги користат овие контакти за да ги информираат кандидатите за избор на кандидати, да ги информираат за спроведувањето на настанот и да ги користат проследените лични податоци третираните во согласност со **правила за приватност (Анекс 1)** за проследување на електронски пораки поврзани со работењето на организаторот и соорганизаторот, како што се акции, новости, општи известувања за настани, презентации и други известувања, како и нивна употреба за анализа и статистичка обработка, со цел да се подобри корисничкото искуство на нашите дигитални платформи, спроведување на маркетинг истражување и промотивни активности, рекламирање. Заинтересираните лица кои ќе го пополнат формуларот за апликацијата ќе дадат согласност за контакт преку електронска пошта или телефон во врска со изборот односно проследување на известување за настанот "AMERICAN RIDE" и за да ги информираат преку е-пошта, на пример, за активности, новости и други општи известувања на организаторот и соорганизаторот.

### **Член 5 (Правила за учество на учесниците на настанот)**

(1) Заинтересираните учесници кои ќе бидат избрани да учествуваат на настанот се должни да ги почитуваат правилата на настанот и за таа цел ќе

се согласат со упатства дадени од страната на организаторот и неговиот тим.

(2) Организаторот го задржува правото да ја прекине соработката со лицето на настанот ако смета дека лицето се однесува несоодветно или спротивно на правилата на настанот. Настанот е бесплатен за учесниците.

#### **Член 6 (Обврска на организаторот за невклучување во СМС клуб)**

Учесниците на настанот нема да бидат вклучени во ниту еден СМС клуб со учество во настанот и нема да примаат никакви SMS-пораки што треба да се платат.

#### **Член 7 (исклучување на одговорноста на организаторот)**

Организаторот не е одговорен за грешки или неработење на веб-страницата, мрежата, телефонските линии или комуникации, ниту за нецелосни, неразбирливи или неприфатливи апликации. Таквите апликации ќе се сметаат за невалидни и нема да бидат разгледувани од страна на организаторот за време на селекцијата.

#### **Член 8 (Заштита на лични податоци)**

(1) По пополнувањето на онлајн формуларот, како што е дефинирано во првиот став од член 4 од овој правилник (во натамошниот текст: апликација), учесникот изречно потврдува дека во целост е запознаен со условите и со ни се изречно согласува.

(2) Со поднесување на апликацијата, учесникот се согласува дека организаторот ги обработува и проследува неговите лични податоци до соорганизаторот и изведувачот на настанот заради спроведување на настанот (име, презиме, адреса, е-пошта, телефонски број, година на раѓање, пол, валидност на возачката дозвола ).

(3) Учесникот е запознаен дека, во согласност со важечкиот Закон за заштита на личните податоци, во секое време може да побара проверка, препишување, копирање, ажурирање, исправка, блокирање и/ или бришење на тие лични податоци и одземање на согласност за користење на лични податоци со барањето испратено на адресата [marjan.stangelj@agencija101.si](mailto:marjan.stangelj@agencija101.si).

(4) Организаторите се обврзуваат дека ќе ги заштитат личните податоци собрани според овој настан во согласност со Законот за заштита на личните податоци и дека нема да ги пренесат на трети лица, со исклучок на поврзани лица или изведувачи.

(2) Со поднесување на апликацијата, учесниците изречно потврдуваат дека се запознаени со следниот факт: настанот ќе се снима аудио-визуелно и ќе се фотографира и изречно се согласуваат, дека организаторот и соорганизаторот можат да ги обработуваат настанатите фотографии и видео снимки и да ги користат временски неограничено и бесплатно за промотивни активности на јавно достапни веб-страници и други медиуми. Сите материјални авторски права во врска со настанатите фотографии и снимки остануваат локално и временски неограничено во сопственост на организаторот и соорганизаторот.

(3) Со апликацијата, учесникот експлицитно потврдува дека во случај на селекција за учество на настан, на настанот ќе учествува на свој ризик и дека организаторот или соорганизаторот не се одговорни за последиците.

#### **Член 9 (Заштита на деловни тајни)**

Кандидатите потврдуваат дека доколку се избрани за учество на настанот, нивното учество на настанот и содржината на настанот ќе се третираат како деловна тајна и нема да бидат откриени на трети лица до завршувањето на завршниот настан 22. 05. 2019

#### **Член 10 (Дополнителни информации)**

(1) Општите предметни услови ќе се толкуваат во согласност со словенечкото законодавство.

(2) Организаторот има право да ги повлече, измени или дополни правилата за учество на организираниот настан.

(3) Организаторот има право да ги измени формата, времетраењето и датумите на настанот и да го откаже настанот. Сите промени ќе бидат објавени на веб-страницата [www.gt-american-ride.com](http://www.gt-american-ride.com)

Љубљана, 13. 09. 2019

## Анекс 1 - ПОЛИТИКИ ЗА ПРИВАТНОСТ

Continental Adria pnevmatike d.o.o. (во понатамошниот текст: Друштвото) е компанија во која се воспоставени и применувани високи стандарди за деловно управување и транспарентно работење, што подразбира одговорно, легално и етичко однесување кое вклучува почитување на приватноста и заштита на личните податоци.

Имајќи ги предвид претходно споменатите стандарди, Друштвото како раководител на обработка ги собира и обработува личните податоци легално, праведно и транспарентно, во согласност со важечките прописи и спроведува соодветни технички и организациски мерки за заштита на личните податоци од незаконско пристапување и злоупотреба.

Друштвото е свесно дека заштитата на личните податоци е важна за нашите корисници, како и за други поединци. Затоа сакаме да ве информираме за тоа кои лични податоци ги собираме, како ги управуваме и како се грижиме за нивната заштита.

### Цел, обем и правна основа за обработка

Личните податоци се собираат за посебни, експлицитни и легални цели, до потребен обем и се обработуваат на начин што е во согласност со овие цели.

- Друштвото ќе собира и обработува лични податоци само во случаи кога тоа е дозволено со закон:
- обработка е неопходна за исполнување на законска обврска
- кога поединецот се согласува со обработка на своите лични податоци
- обработка е неопходна за извршување на договор каде договорната страна е субјект на кој се однесуваат податоците или за спроведување на мерки на барање на такво лице пред склучување на договорот
- обработката е неопходна за заштита на животни интереси на субјектот на кој се однесуваат податоците или на други физички лица;

- обработката е неопходна за легалните интереси на Друштвото или за неговите поврзани друштва.

### Собирање и користење на лични податоци

Лични информации се информации кои директно или индиректно ве идентификуваат. На пример, вашето име и презиме, е-пошта, телефонски број, IP адреса или поштенска адреса.

Друштвото не ги собира вашите лични податоци, освен кога вие експлицитно ги доставувате таквите информации (на пример, во потрага по одреден производ или услуга, склучување на договор или барања за одредени дејства пред склучувањето на договорот, вклучување во програмите за лојалност при аплицирање за електронски новости, учество во анкети, тендери и наградни игри, начрчување примероци или брошури, барање донации и барање одредени информации, поднесување на биографија или отворена понуда или пријавување за слободни работни места, како и за вработување во нашето Друштво...).

Ние ги собираме, чуваме, користиме или пренесуваме вашите лични податоци во обем - содржински и временски - што е потребен во одреден случај, на пример, да одговориме на вашите прашања, да ги задоволиме вашите барања, да ве известиме за нашите производи или за резултатите од конкурсот или наградна игра, да исполниме договорни обврски или итно дејство пред склучување на договорот, или да ги исполниме нашите други правни и законски обврски. Поради овие причини, Друштвото понекогаш мора да пренесува лични податоци на други друштва и поврзани друштва или на надворешни даватели на услуги за понатамошна обработка. Давателите на услуги можат да бидат ангажирани, на пример, во контекст на услугите на контактен центар, дистрибуцијата на рекламен материјал, или организацијата и извршувањето на наградните игри. Друштвото бара од овие страни да ги усвојат применливите правни прописи, да ги почитуваат нашите упатства и да ги почитуваат нашите интерни правила за заштита на личните податоци, како и да преземат соодветни организациски и технички заштитни мерки. Поради овие причини, вашите лични податоци ќе мора да

бидат префрлени и во други земји на ЕУ или во земји надвор од ЕУ, но во овој вид пренос, Друштвото ќе осигура дека овој пренос е целосно во согласност со законот и дека преносот ќе се врши со сите достапни и соодветни мерки за заштита на лични податоци.

Друштвото гарантира дека вашите лични податоци нема да бидат продадени на никого, нема да се пренесуваат или позајмуваат на трето лице, ако тоа не е потребно за да се исполни конкретната цел за која ни ги дадовте вашите лични податоци, исто така гарантира дека вашите лични податоци нема да му се дадат на секој неовластен примач.

Постои можност дека ќе мораме да ги доставиме вашите лични податоци до надлежниот јавен орган, доколку тоа е потребно со закон или со друг обврзувачки пропис.

Собраните податоци ќе се чуваат толку долго колку што е неопходно за целта за која се собрани, или до крајниот рок определен во важечките прописи.

### **Употреба на лични податоци за рекламни и маркетиншки цели**

Кога вашите лични податоци се користат за рекламни и маркетинг цели во согласност со применливите законски одредби во областа на заштитата на личните податоци, вашите податоци ќе бидат зачувани и користени за овие цели, на пример, за испраќање електронски известувања, примероци на производи, покани за учество во натпревари и наградни игри игри по е-пошта или по пошта или од друг комуникациски канал што го прифативте.

Ако вашите лични податоци ќе се користат за испраќање поединечни (за вас) персонализирани реклами и промоции поради креирање и одржување на кориснички профил, ќе бидете известени однапред, односно пред испраќање на такви реклами и промоции, а ние сигурно и изречно ќе побараме согласност од вас пред ваков вид обработка на лични податоци.

Ние исто така ќе ги користиме вашите податоци доколку сакаме да ја анализираме и подобриме ефективностата на нашите онлајн услуги, рекламирање, маркетинг, истражувања на пазарот и напор за продажба во анкети или разни други

прашалници или на начин кој ќе обезбеди вашите лични податоци да не бидат наведени со име или дека не можат да се поврзат со одредена личност.

### **Уважување на правото на поединецот**

Во секое време, можете да побарате од нас информации за вашите лични податоци кои ги обработуваме или да побарате корекција, може да ја поништите нивната употреба, може да побарате бришење на вашите лични податоци или да ја повлечете дозволата за сите или само за некои цели (освен кога тоа не е можно, на пример, кога станува збор за обработка на податоци за статистички цели за кои личните податоци во ниеден случај не овозможуваат идентификација) или не дозволувате пренесување на податоци на друг водач на обработка под законски услови, но вие исто така можете да се откажете од добивањето на нашите информативни и промотивни материјали.

Исто така можете да поднесете приговор за користењето на вашите лични податоци во ситуации кои се оправдани за постоење на наш легитимен интерес, особено кога се користат за директни маркетиншки цели.

Од наша страна, ние, во најголема можна мерка и разумно ќе се грижиме за личните податоци што ги дадовте на располагање да бидат соодветно евидентирани, а истовремено, одговорност за точноста е и вашата, па затоа ве молиме редовно и навремено да ги ажурирате податоците или да ни доставите барање за промена или за корекција.

За да ги остварите сите свои права и обврски во врска со користењето на личните податоци, можете да ја ни пишете на електронската адреса или адресата на седиштето на компанијата, која ќе ја најдете на веб-страницата или како што е наведено во промоциските материјали.

При контактирање и примање на наведените барања, ќе вложиме разумни напори за да го потврдиме вашиот идентитет и да спречиме неовластена обработка на лични податоци.

По приемот на вашите барања, бараната активност ќе се изврши во разумен рок, но не подоцна во рок од 30 дена од денот на приемот и

за тоа по потреба ќе ве информираме, сè во согласност со законот.

## **Деца**

По правило не собираме податоци за децата. Ако откриеме дека тие се проследени без согласност на родители или законски застапници, ние ќе ги избришеме што е можно поскоро. Ние ќе ги следиме упатствата што ги добивме од вас како родител или законски застапник.

Меѓутоа, ако за некои намени ќе се собираат податоци за деца, што доволно се стари според важечките закони за обработка на нивните лични податоци, потребна е согласност од родителите па затоа ќе објавиме релевантни информации и ќе користиме разумни мерки за да утврдиме дали децата имаат согласност од родителите или законските застапници.

## **Безбедност на податоците**

За спречување на губење на вашите податоци, менување, отуѓување или неовластен пристап на трети лица или било каква неовластена обработка на таквите податоци имаме имплементирани технички и организациски мерки. Пристапот до вашите лични податоци е ограничен на оние вработени кои имаат потреба од оваа информација за да ви обезбедат услуги или да го решат вашето прашање. Ние континуирано ги едуцираме нашите вработени за важноста на доверливоста на податоците и зачувувањето на приватноста и заштитата на вашите податоци. Ги собираме само оние податоци кои се неопходни за одредена обработка и не се чуваат подолго отколку што е неопходно или определено со законските прописи.

На нашата веб-страница повремено ќе најдете линкови до други веб-страници или портали, но ние исто така можеме да ви ги понудиме карактеристиките на социјалните мрежи кои овозможуваат споделување на лични податоци на социјалните мрежи. Ви препорачуваме однапред да ги прочитате правилата за заштита на личните податоци на овие портали или социјални мрежи или на трети лица, како и мерките што ги преземате за да ги заштитите, бидејќи тие може да

се разликуваат од овие Правила и нашите донесени мерки, но затоа не сме одговорни.

## **Ограничување на одговорноста**

Иако прифаќаме достапни технички, организациски и персонални мерки за заштита на лични податоци од случајно или намерно злоупотреба, уништување, губење, неовластени промени или пристап, не можеме да гарантираме дека одредени лични податоци што ги собираме, и покрај одредбите на овие Политики за приватност, не тие никогаш нема да бидат случајно обелоденети.

До максималниот степен дозволен со закон, ние ја исклучуваме одговорноста за штета на корисниците или трети лица со случајно откривање на лични податоци.

Бидејќи ние немаме контрола врз личните податоци што ги давате кога пристапувате до други портали и кога ги користите или директно на трети лица (на пример, учество во спонзорирани активности), во максимален степен дозволен со закон, ние ја исклучуваме одговорноста за штета што би можеле да ја претрпите вие или трети лица заради проследување на лични податоци.

## **Ажурирање и менување**

Ние го задржуваме правото на менување или ажурирање на деловите од овие Правила во секое време и без претходна најава. Посетете ја нашата веб-страница од време на време за да се запознаете со промените или ажурирањето на Правилата. Датумот кога тековната верзија на Правилата ќе стапи во сила ќе биде објавен.

Овие Правила се ажурирани 15. 01. 2019.